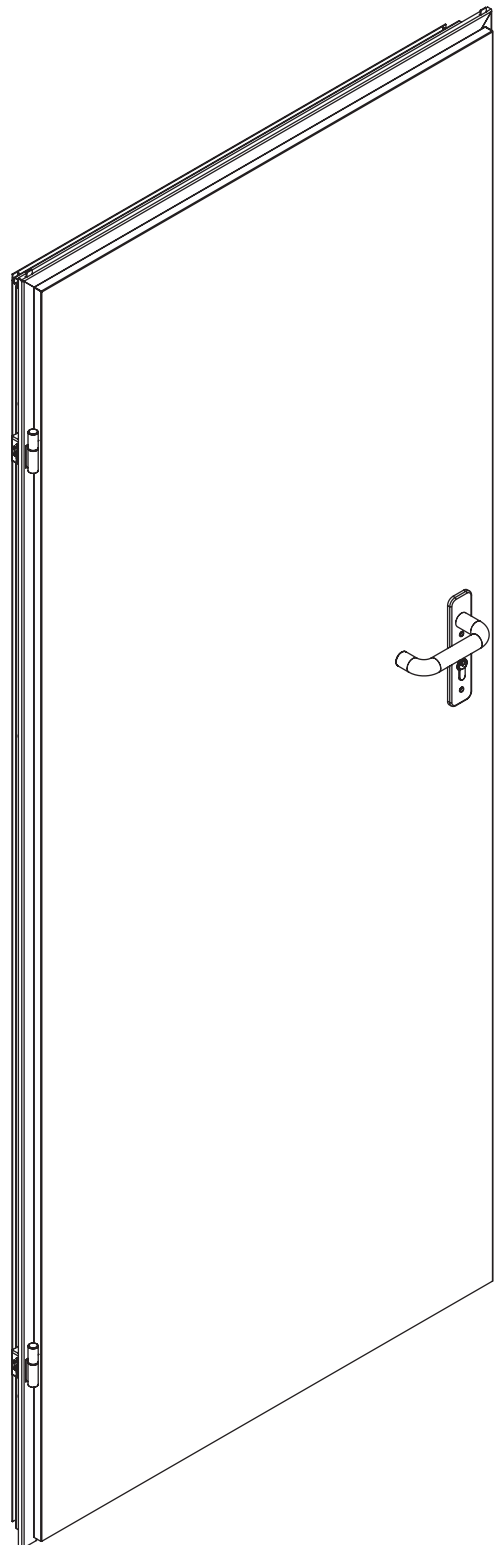
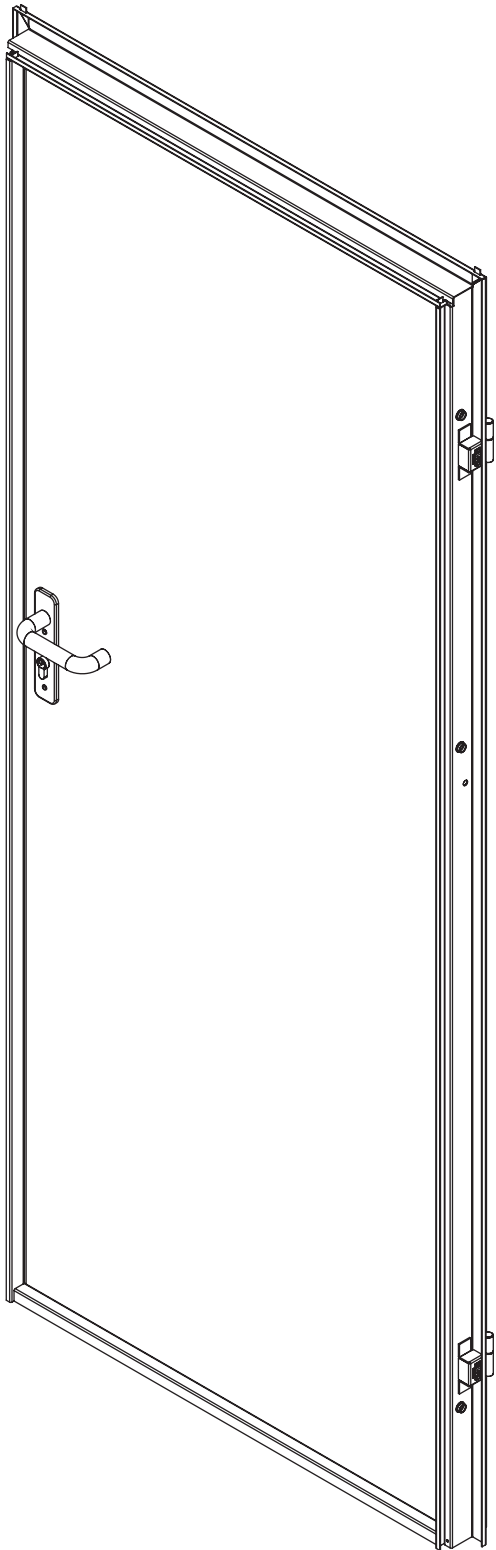


T41



CZ

Před zahájením instalace je nezbytné, abyste:

- si přečetli návod k použití a záruční podmínky,
- zkontrolovali shodu objednaného modelu, barvy a rozměrů,
- provedli kontrolu kvality dodaného výrobku (škrábance, promáčkliny, jiná poškození),
- zkontrolovali úplnost dodané objednávky.

UPOZORNĚNÍ: ZJIŠTĚNÉ ZÁVADY NEBO ANOMÁLIE NEPRODLENĚ NAHLASTE PRODEJCI - ZJEVNÉ ZÁVADY NELZE PO INSTALACI REKLAMOVAT.

KOMPLETNÍ SADA OBSAHUJE:
křídlo s těsněním, rám s těsněním, práh, sadu klik s kováním a rozetami, vložku, záslepky instalačních otvorů, kukátko, další doplňkové příslušenství dle objednávky.

DE

Vor Beginn der Montage:

- Lesen Sie die Anleitung und die Garantiebedingungen.
- Überprüfen Sie die Richtigkeit des bestellten Modells, die Farbe und die Abmessungen.
- Führen Sie eine Qualitätskontrolle des gelieferten Produkts durch (Kratzer, Beulen, sonstige Schäden).
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit der gelieferten Bestellung.

WARNUNG: MELDEN SIE ALLE FESTGESTELLTEN MÄNGEL SOFORT DEM HÄNDLER - OFFENSICHTLICHE MÄNGEL KÖNNEN NACH DER INSTALLATION NICHT MEHR REKLAMIERT WERDEN.

DAS KOMPLETTE SET ENTHÄLT:
Flügel mit Dichtung, Rahmen mit Dichtung, Schwelle, kompletter Beschlag, sonstiges Zubehör laut Bestellung.

EN

Prior to beginning the installation, it is essential that you:

- Read the instructions and warranty conditions.
- Check the conformity of the ordered model, colour and dimensions.
- Perform a quality inspection of the delivered product (scratches, dents, other damage).
- Check the completeness of the delivered order.

WARNING: REPORT IMMEDIATELY TO YOUR SELLER ANY DEFECTS OR IRREGULARITIES FOUND – CLAIMS CONCERNING VISIBLE DEFECTS CANNOT BE SENT AFTER THE INSTALLATION.

THE COMPLETE KIT INCLUDES:
door leaf with seal, frame with seal, threshold, set of handles with escutcheons and rosettes, cylinder, installation hole plugs, peephole, other additional accessories according to the order.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE K MONTÁŽI

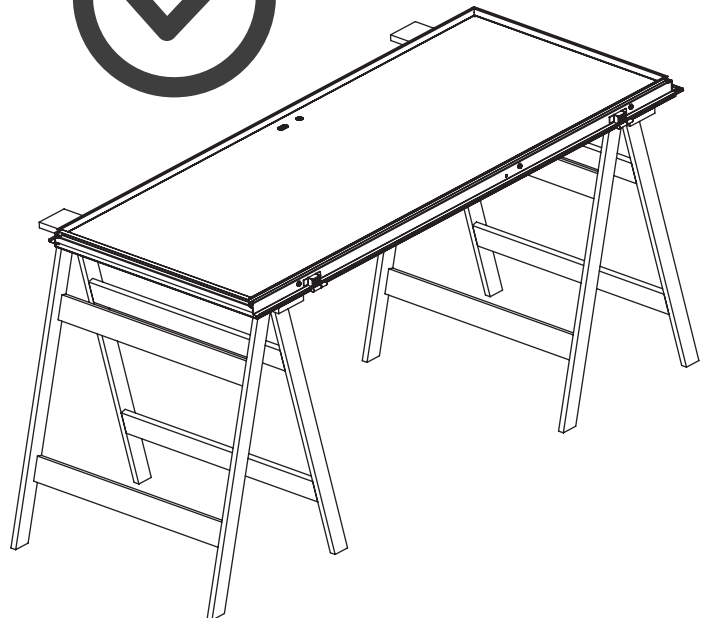
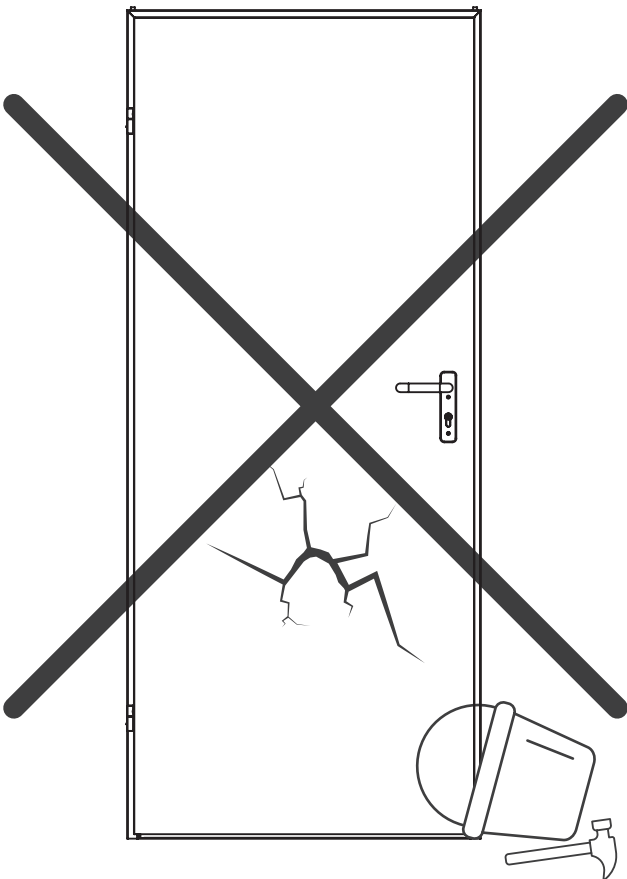
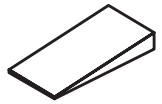
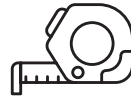
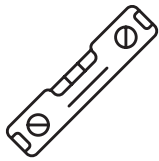
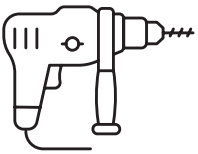
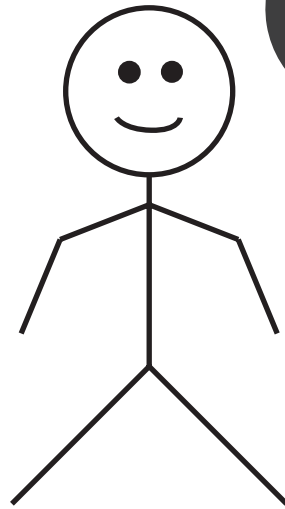
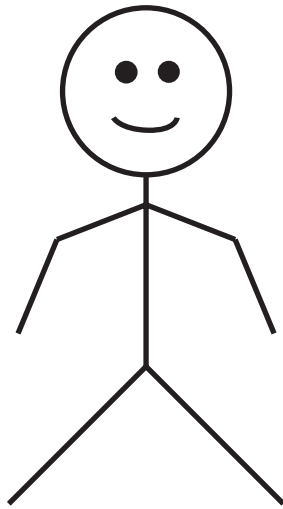
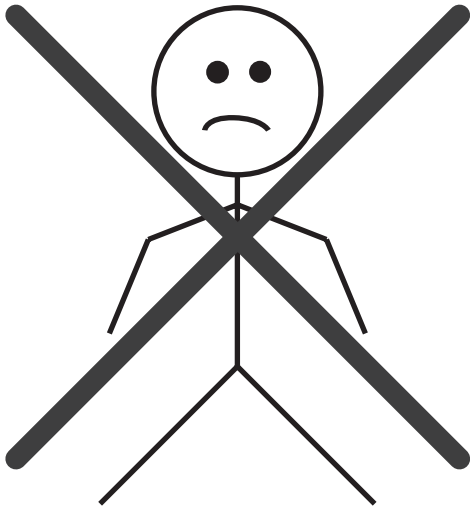
Při montáži vždy dbejte na svou bezpečnost a používejte ochranné pomůcky jako jsou: Pracovní oděv s dlouhými rukávy a nohavicemi, ochranné rukavice, ochranné brýle, pracovní obuv s vyztuženou špičkou.

Dveře nikdy nemontujte sami.

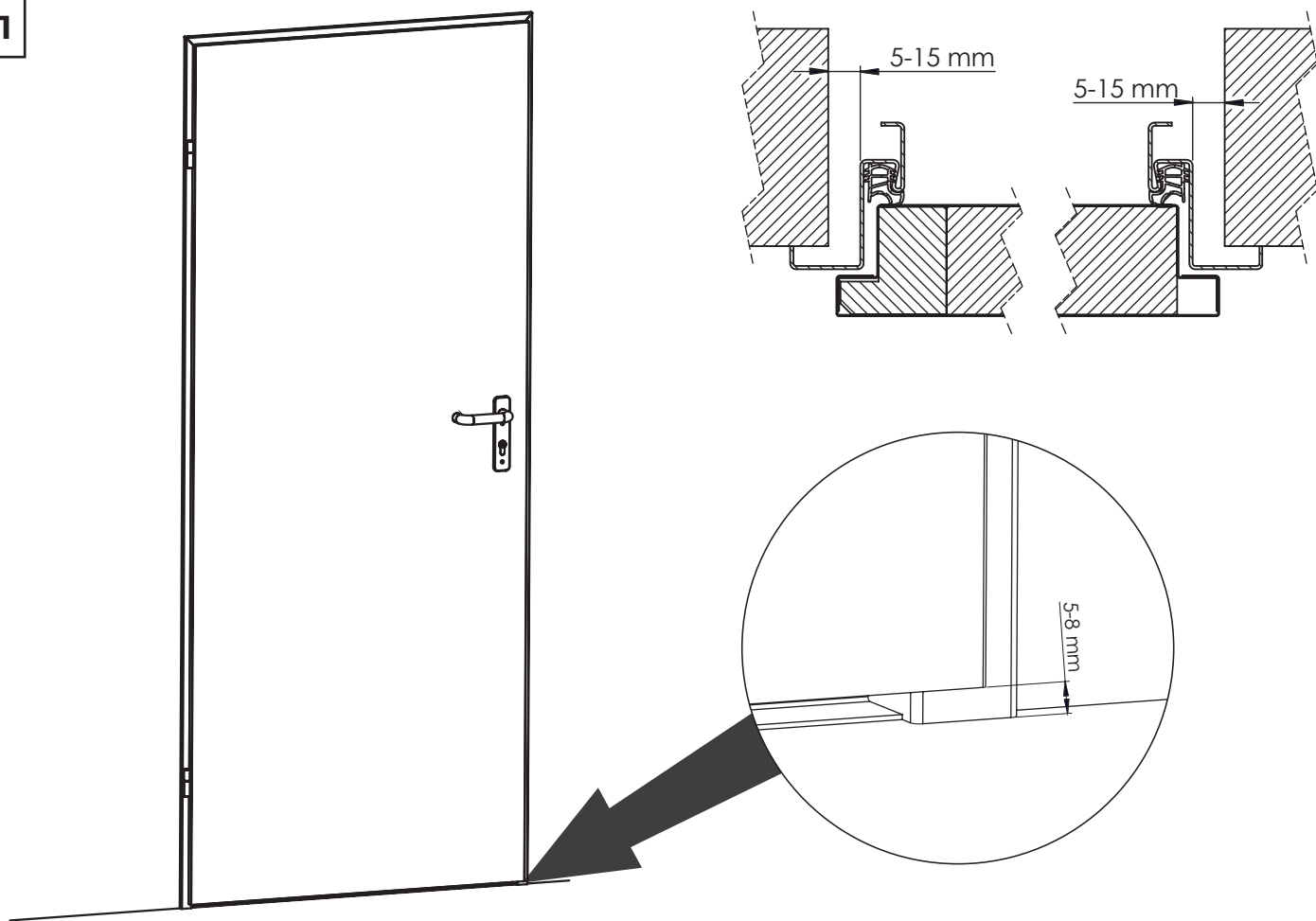
Je nezbytně nutné používat veškeré nářadí v souladu s pokyny výrobce a ostražitostí/opatrností.

U dveří mohou být ostré rohy a hrany, používejte ochranné rukavice a pracovní oděv s dlouhými rukávy a nohavicemi, aby nedošlo k narušení kůže a následnému krváčení.

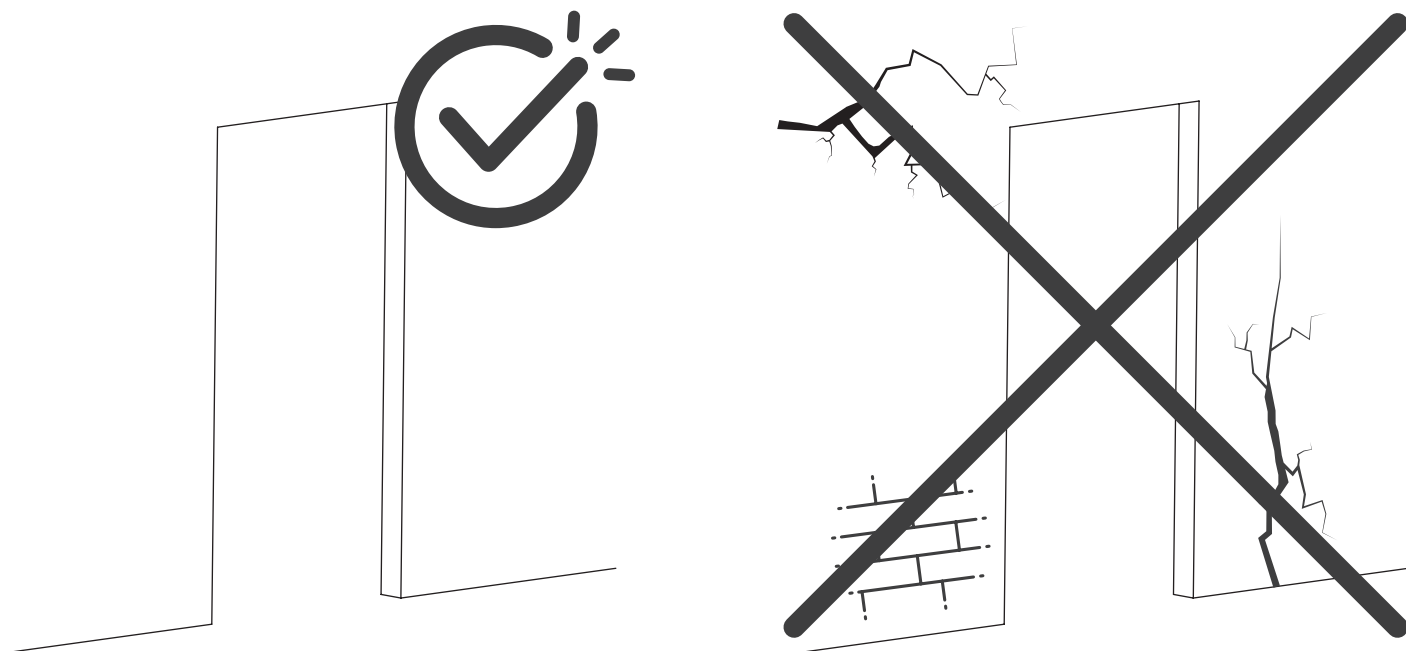
Při úrazu vyhledejte lékařskou pomoc.



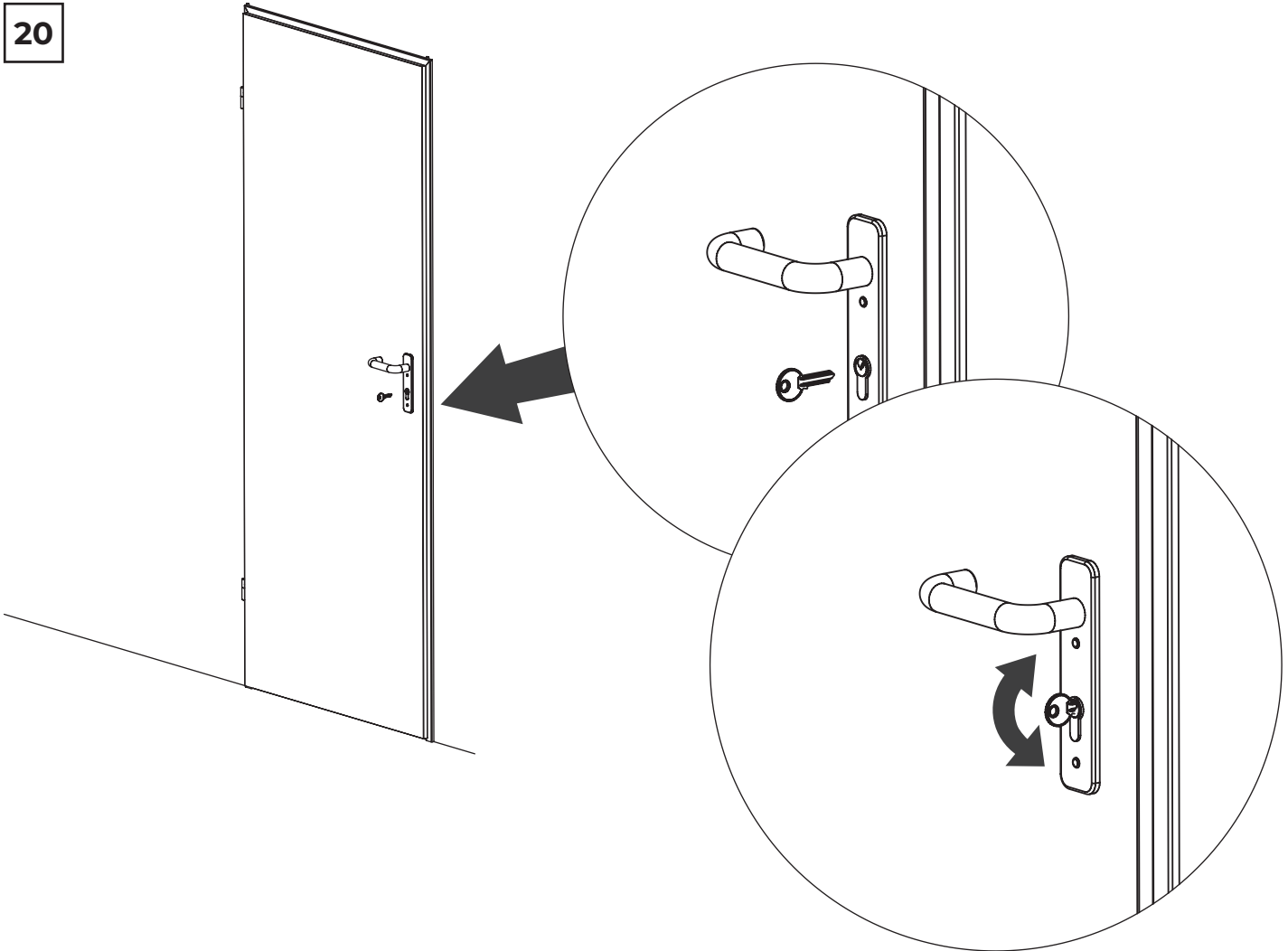
01



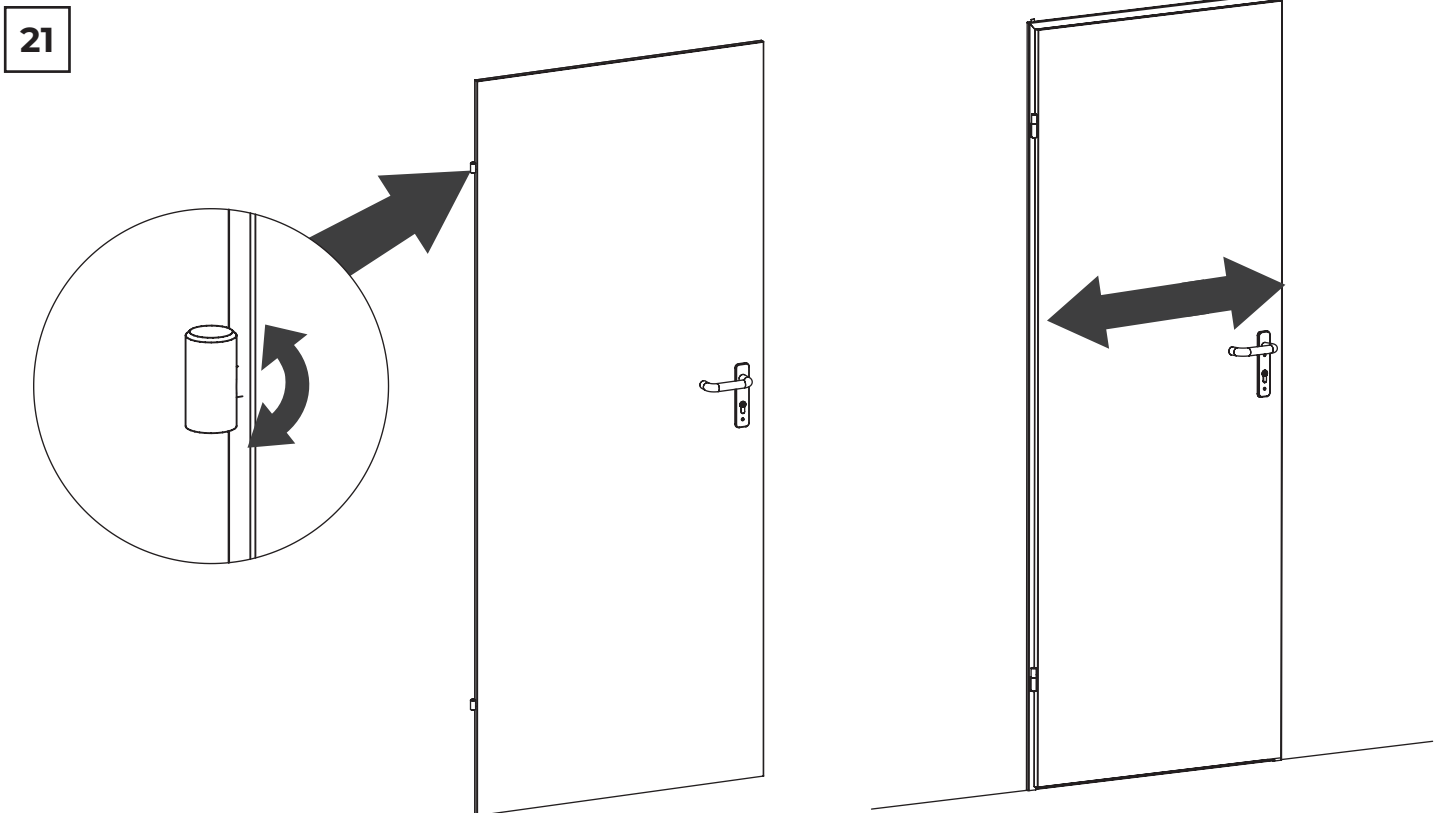
02



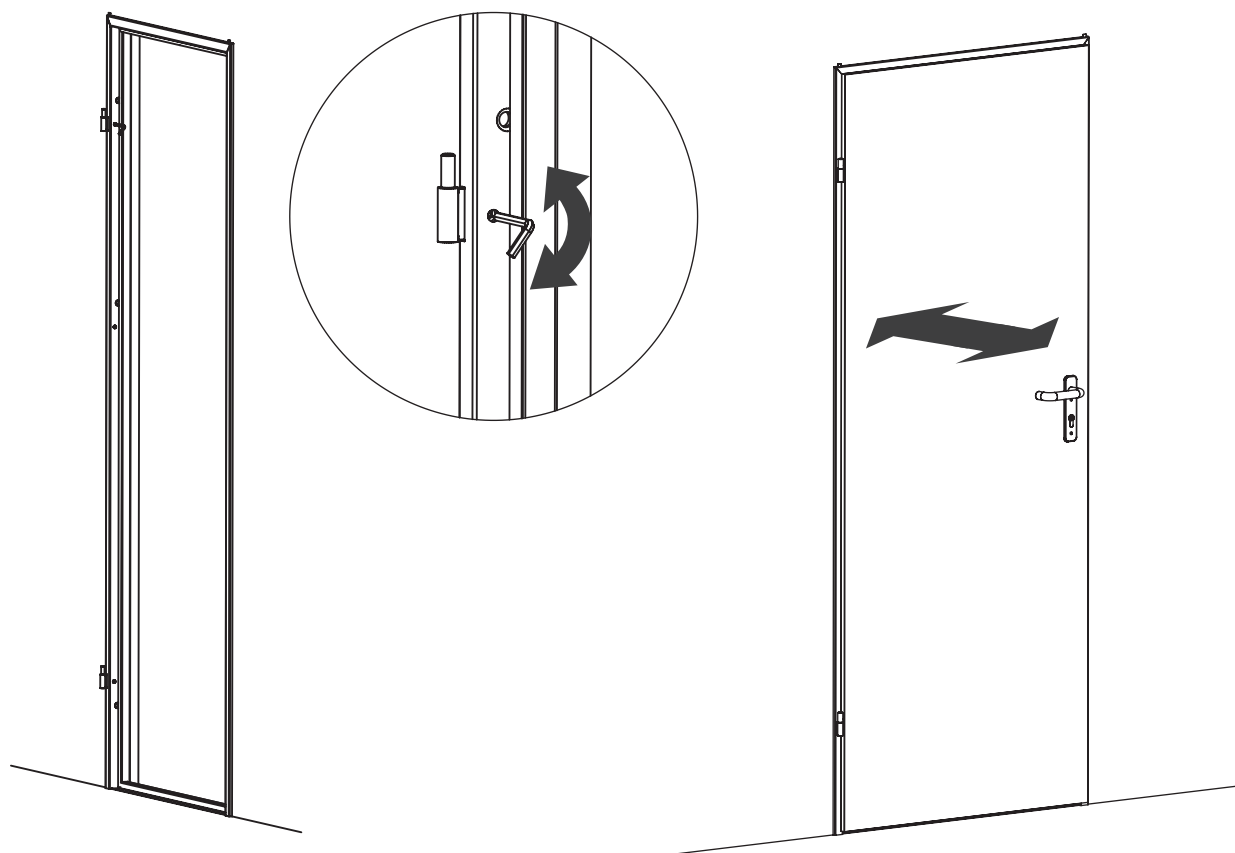
20



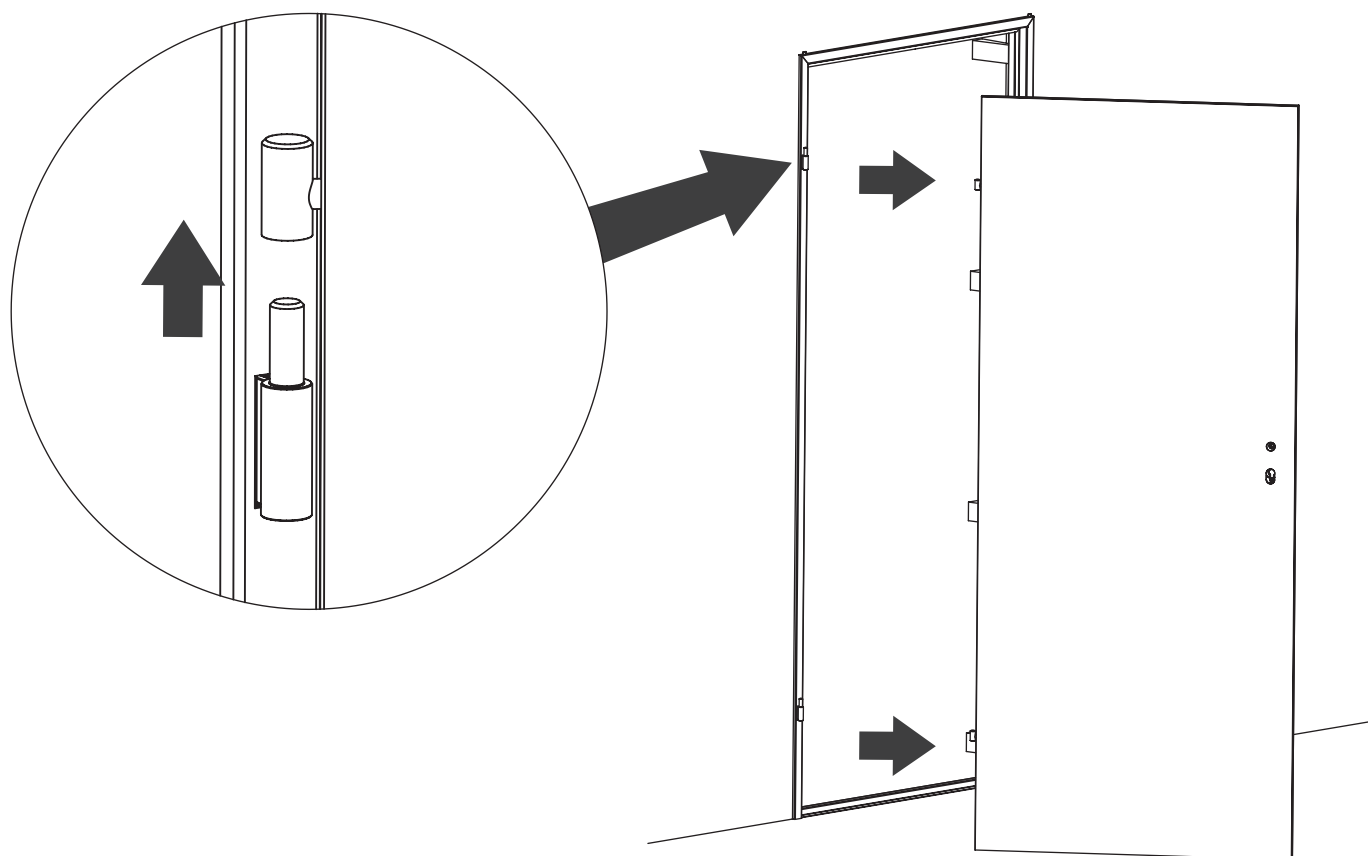
21



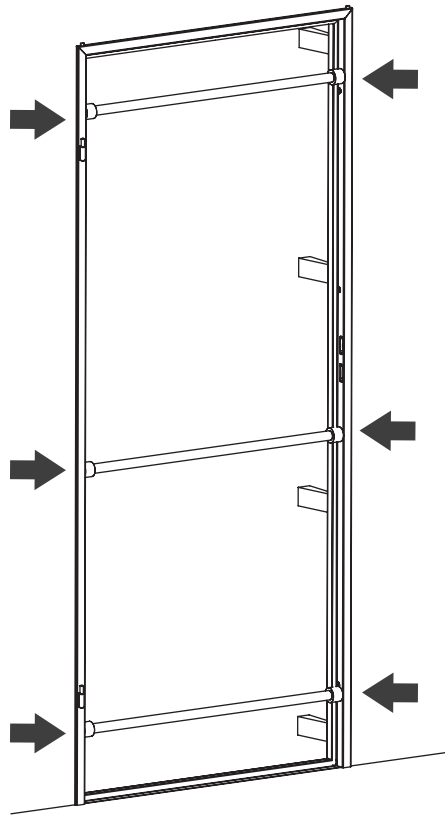
22



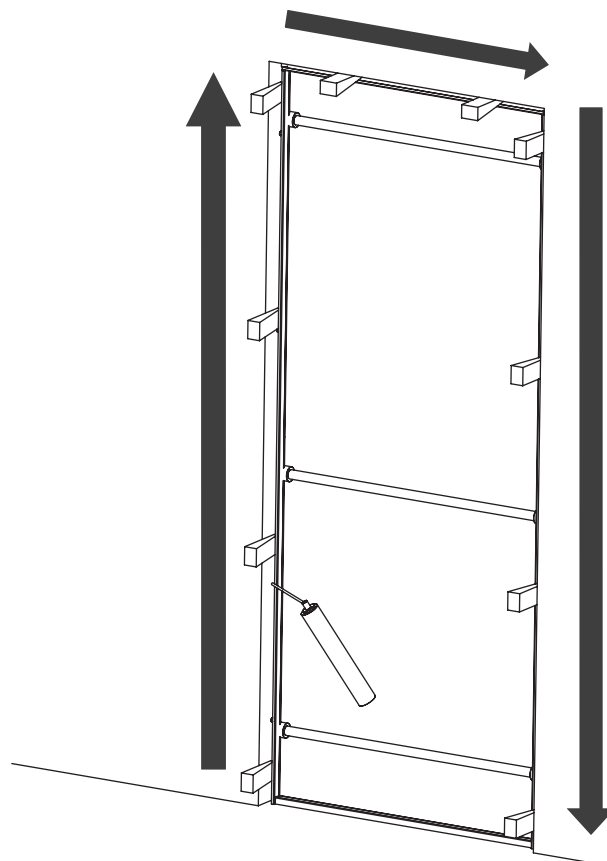
23



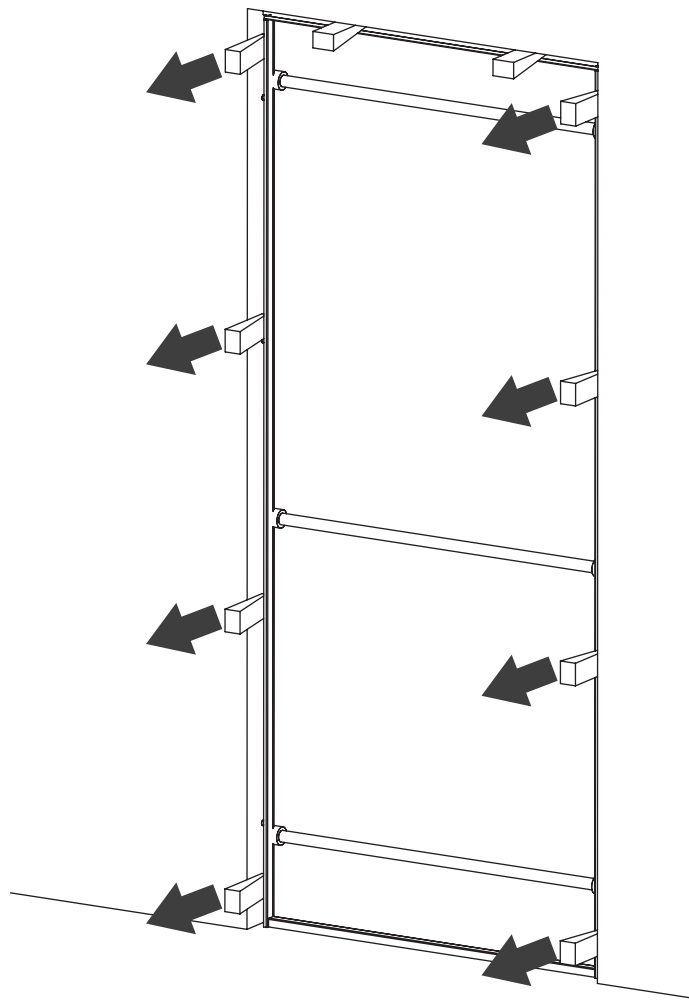
24



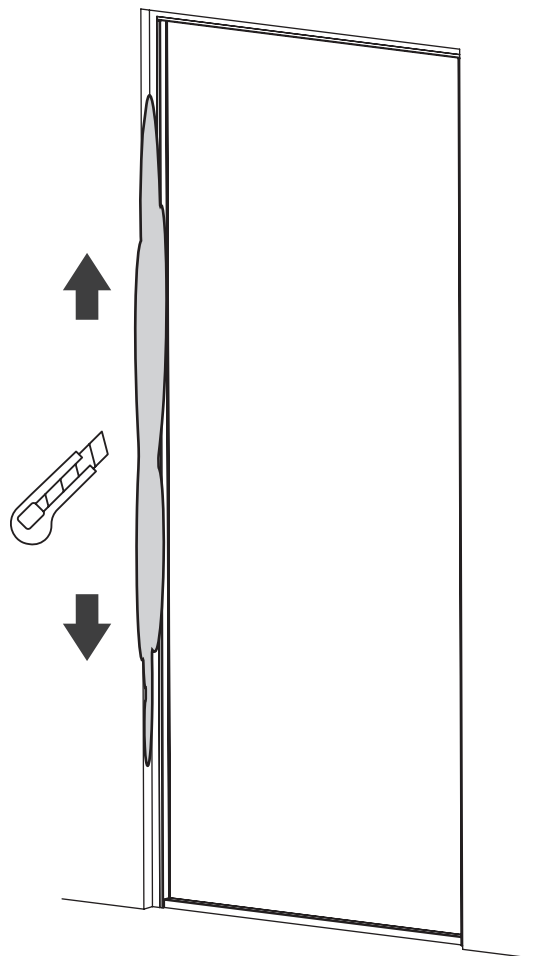
25

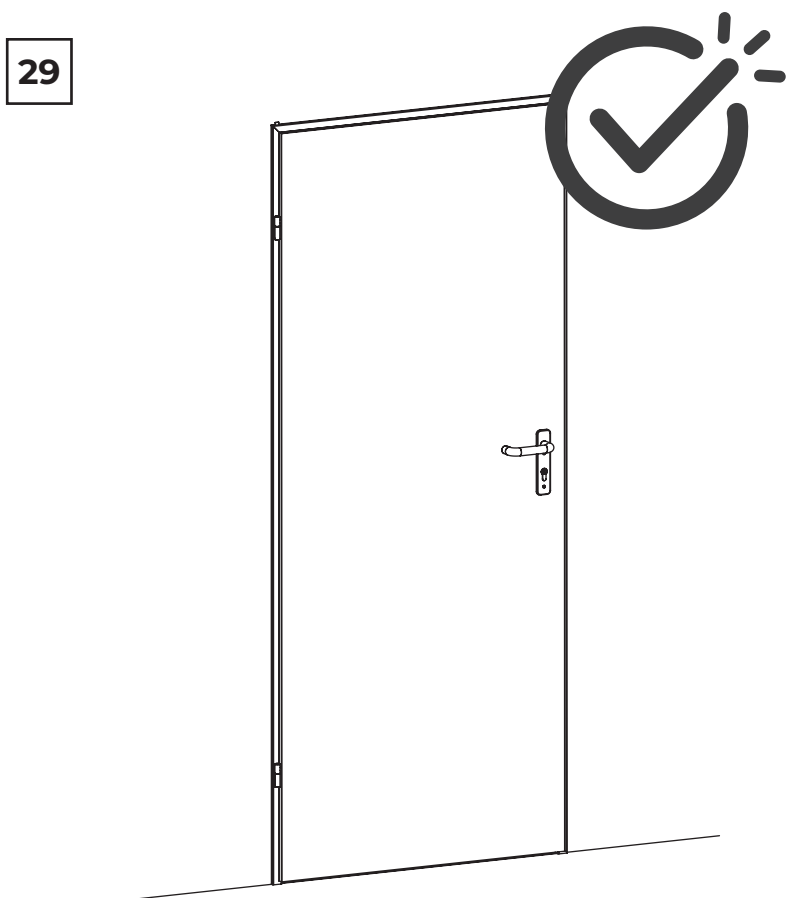
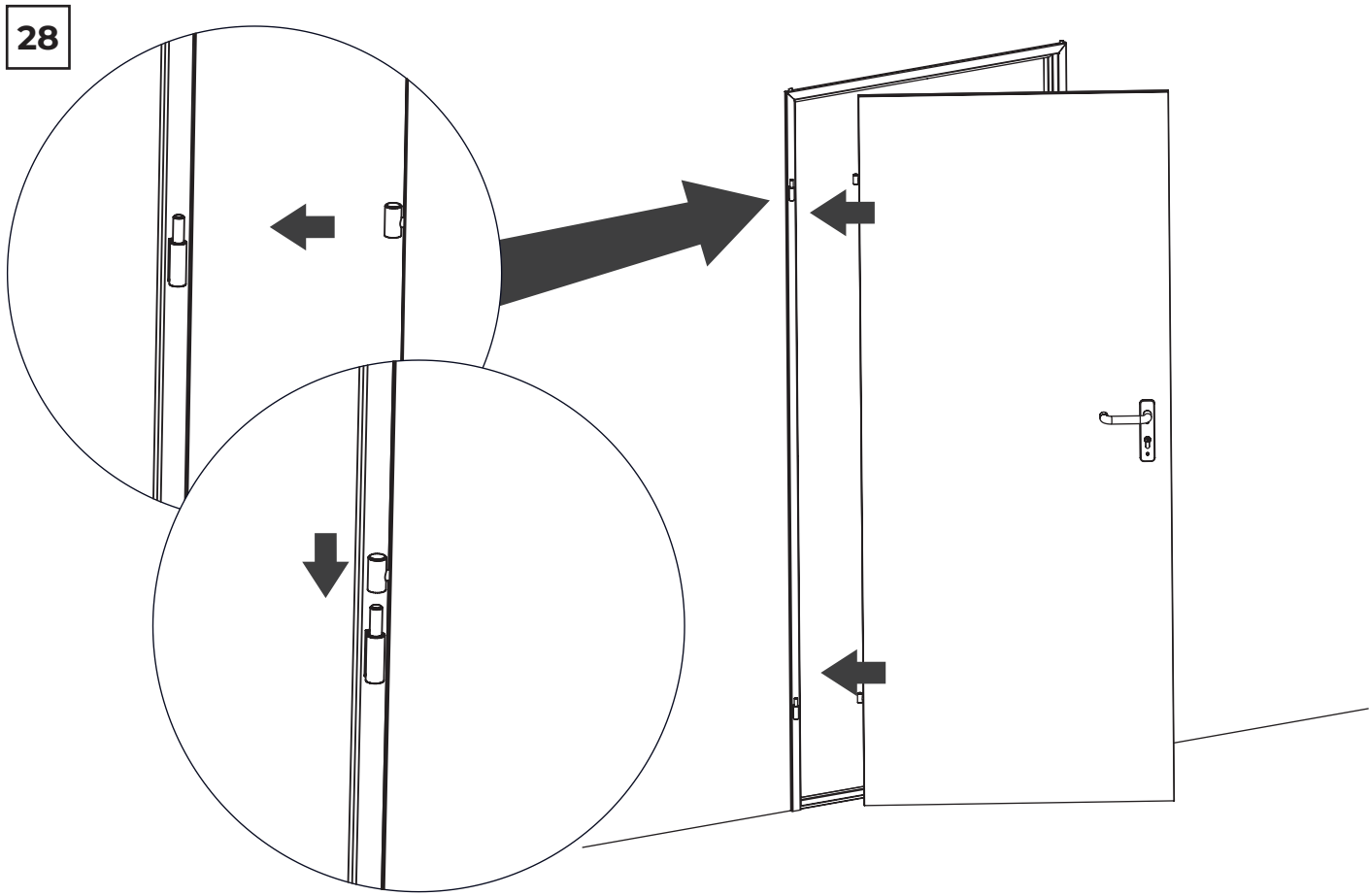


26



27





CZ

POKYNY K ÚDRŽBĚ NEREZOVÉHO KOVÁNÍ A NEREZ DEKORU

Údržba těsnění (každých šest měsíců):
Otřete vlhkým hadříkem s lehkým
čisticím prostředkem, osušte, použijte
konzervační prostředek určený pro
těsnění.

Údržba závěsů:

Pravidelně odstraňujte prach, mastnotu
a nečistoty. K čištění používejte čisticí
prostředky s neutrálním pH. K mazání
používejte mazivo na bázi silikonu.

Čištění zámku:

- K čištění používejte měkký hadřík.
- Používejte neutrální, neabrazivní čisticí
a ošetrovací prostředky.

Údržba zámku:

- Minimálně jednou ročně namažte
všechny pohyblivé části a přístupná
místa spojovaných dílů.
- V případě potřeby mažte místa s
vysokým třením, jako je jazyk zámku,
častěji (např. čtvrtletně).

PL

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Konserwacja uszczelek (co pół roku):

Wytrzeć wilgotną szmatką z
lekkim detergentem, osuszyć,
nanieść środek konserwujący
przeznaczony do uszczelek.

Konserwacja zawiasów:

Należy regularnie usuwać kurz, tłuszcz
u brud. Do czyszczenia używać środków
o neutralnym pH. Do smarowania
wykorzystywać środek do tego
przenaczony na bazie silikonu.

Czyszczenie zamka:

- Do czyszczenia używać miękkiej
szmatki
- Stosować neutralne środki czyszcząco-
pielęgnujące nieposiadające właściwości
ścieranych

Konserwacja zamka:

- Wszystkie ruchome elementy i
dostępne miejsca współpracujących ze
sobą elementów smarować przynajmniej
raz w roku.
- Miejsca szczególnie narażone na tarcie
jak np. język zapadki w razie potrzeby
smarować częściej (np. raz na kwartał)

DE

PFLEGEHINWEISE FÜR BESCHLÄGE UND APPLIKATIONEN AUS EDELSTAHL

Wartung der Dichtungen (alle sechs Monate):

Mit einem feuchten Tuch und
Reinigungsmittel abwischen, abtrocknen
und ein für Dichtungen geeignetes
Konservierungsmittel auftragen.

Wartung der Scharniere:

Staub, Fett und Schmutz sollten
regelmäßig entfernt werden. Verwenden
Sie zur Reinigung pH-neutrale
Reinigungsmittel. Für die Schmierung
ein Schmiermittel auf Silikonbasis
verwenden.

Reinigung des Schlosses:

- Verwenden Sie zur Reinigung ein
weiches Tuch.
- Verwenden Sie neutrale, nicht
scheuernde Reinigungs- und
Pflegemittel.

Wartung des Schlosses:

- Schmieren Sie alle beweglichen
Teile und die zugänglichen Bereiche
mindestens einmal im Jahr.
- Falls erforderlich, schmieren Sie
Bereiche mit hoher Reibung, wie z.
B. die Zunge der Falle, häufiger (z. B.
vierteljährlich).

RO

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE PENTRU FERONERIA ȘI APLICAȚIILE DIN OȚEL INOXIDABIL

Întreținerea garniturilor (la fiecare șase luni):

Ștergeți cu o cârpă umedă și un
detergent delicat, uscați și aplicați o
soluție pentru întreținerea garniturilor.

Întreținerea balamalelor:

Praful, grăsimea și murdăria trebuie
îndepărtate în mod regulat. Utilizați
detergenți cu pH neutru pentru curățare.
Utilizați un lubrifiant pe bază de silikon
pentru lubrifiere.

Curățarea încuietorii:

- Utilizați o cârpă moale pentru curățare.
- Utilizați produse de curățare și îngrijire
neutre, neabrazive.

Întreținerea încuietorii:

- Lubrifiați toate piesele mobile și zonele
accesibile ale pieselor de îmbinare cel
puțin o dată pe an.
- Dacă este necesar, lubrifiați mai
frecvent (de ex. la 3 luni) zonele cu
frecare ridicată, cum ar fi limba zăvorului.

EN

MAINTANANCE INSTRUCTIONS FOR STAINLESS STEEL FITTINGS AND DECORATIONS

Gasket maintenance (every six months):

Wipe with a damp cloth with mild
detergent, dry, apply a maintenance
product for gaskets.

Hinge maintenance:

Dust, grease and dirt should be removed
regularly. Use pH-neutral detergents for
cleaning. Use a silicone-based lubricant
for lubrication.

Cleaning the lock:

- Use a soft cloth for cleaning.
- Use neutral, non-abrasive cleaning and
care products.

Lock maintenance:

- Lubricate all moving parts and
accessible areas of mating parts at least
once a year.
- If necessary, lubricate high-friction
areas such as the latch bolt more
frequently (e.g. quarterly).

HU

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK ROZSDAMENTES ACÉL APPLIKÁCIÓK ÉS DEKORÁCIÓK ESETÉBEN

A tömítésel karbantartása (hathavonta):

Enyhe mosószeres nedves ruhával törölje
le, szárítsa meg, kenje be tartósítószerrel
a tömítéseket.

Zsanérok karbantartása:

A port, zsírt és egyéb szennyeződéseket
rendszeresen el kell távolítani. A
tisztításhoz használjon semleges pH-jú
szereket. A kenéshez használjon szilikon
alapú szert.

A zár tisztítása:

- A tisztításhoz használjon puha kendőt
- Használjon semleges tisztító-
és ápolószereket, amelyek nem
rendelkeznek koptató tulajdonságokkal

Zárak karbantartása:

- Évente legalább egyszer kenje
meg az összes mozgó alkatrészt és
a kölcsönhatásban lévő alkatrészek
hozzáférhető területeit.
- A súrlódásnak különösen kitett
helyeket, például a zárnyelvet, szükség
esetén gyakrabban kell kenni (pl.
negyedévente egyszer)

